

**COVER SHEET FOR  
ELA/ELD STANDARDS CORRELATION MATRIX FOR  
SUPPLEMENTAL ELD MATERIALS  
(SB 1113 – BUDGET ACT 2004-05)**

SB 1113 requires that “the department shall develop a correlation matrix that shall be used to determine if the instructional materials correlate to the standards adopted by the State Board of Education. The contents of the matrix will be divided into the English language development levels of proficiency, and indicate how the English language development standards will be used to provide a path to obtaining grade level skills in reading, writing, and speaking.”

**Publisher:**

Hampton-Brown

**Program Title:**

Picture Perfect Word Book and Dictionaries (Pack 10.0 – ISBN 07362-27180)

**Grade Level(s):**

K-1

**Program Description:**

Accelerate acquisition of basic and academic vocabulary with these dictionaries that grow with your students.

**Abbreviation code: (Please indicate the code you will use in the publishers citations, e.g. TE = teachers’ edition, WB = workbook, etc.)**

TG = Picture Perfect Word Book Teacher’s Guide and Activity Card Pack  
BB = Picture Perfect Word Book Big Book

**On this page, please list the components of the instructional materials addressed on the attached matrix, including the ISBN number for each component.** A separate International Standard Book Number (ISBN) facilitates the identification of each program or separate component satisfying the ISBN evaluation criteria. For information regarding assignment and use of ISBNs, contact:

U.S. ISBN Agency  
630 Central Avenue  
New Providence, NJ 07974  
Tel: 877-310-7333  
Fax: 908-219-0188  
[isbn-san@bowker.com](mailto:isbn-san@bowker.com)

**Programs or separate program components that do not meet ISBN evaluation criteria and/or have not been assigned ISBNs should be identified by some other unique number/letter combination. Publishers are asked to limit this identifier to no more than 13 characters.**

<b><u>COMPONENT TITLE</u></b>	<b><u>ISBN NUMBER</u></b>
<b>Picture Perfect Word Book Teacher's Guide and Activity Card Pack</b>	<b>07362-01777</b>
<b>Picture Perfect Word Book Big Book</b>	<b>07362-01769</b>





Publisher: Hampton-Brown		Program Title: Picture Perfect Word Book (Pack 10.0 – ISBN 07362-27180)	
ELD Proficiency Levels:		<b>FOR LEA USE ONLY</b> Designated Standards ELD and ELA #'s	
X	Beginning (B)	X	Early Advanced (EA)
X	Early Intermediate (EI)	X	Advanced (A)
X	Intermediate (I)		

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (SB1113 – Budget Act 2004-2005)**

Grades K-2 ELD Listening and Speaking Standards					ELA Standards				
Beginning		Early Intermediate		Intermediate	Early Advanced	Advanced	Grade Kindergarten	Primary Citation	Supporting Citation
					more extensive supporting elements (e.g., "Which part of the story was the most important?").	intonation, pitch, and modulation.	<input type="checkbox"/> locations, and actions. <input type="checkbox"/> 2.2 Recite short poems, rhymes, and songs. <input type="checkbox"/> 2.3 Relate an experience or creative story in a logical sequence.  <u><b>Written and Oral English Language Conventions</b></u> The standards for written and oral English language conventions have been placed between those for writing and for listening and speaking because these conventions are essential to both sets of skills.	"Neighborhood Walk" game.  BB pp. 6-7; pp. 22-23; pp. 34-35.  <u><b>EA3-ELD &amp; 2.1 ELA Standard</b></u>  TG Card 3 "Celebrations:" Discuss Greeting Cards; Card 4 "City Words:" Discuss people places and objects; Card 21 "Plant Names:" Discuss the plants  Big Book (BB) pp. 6-7; p. 8; p. 42.	<u><b>EA3-ELD &amp; 2.1 ELA Standard</b></u>  Most of the activities contained in the TG cards are designed similarly, and the lessons contain language segments that include discussion.

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).  
 English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).  
 Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.

Publisher: Hampton-Brown		Program Title: Picture Perfect Word Book (Pack 10.0 – ISBN 07362-27180)	
ELD Proficiency Levels:		<b>FOR LEA USE ONLY</b> Designated Standards ELD and ELA #'s	
X	Beginning (B)	X	Early Advanced (EA)
X	Early Intermediate (EI)	X	Advanced (A)
X	Intermediate (I)		

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (SB1113 – Budget Act 2004-2005)**

Grades K-2 ELD Listening and Speaking Standards					ELA Standards		Primary Citation	Supporting Citation
Beginning	Early Intermediate	Intermediate	Early Advanced	Advanced	Grade Kindergarten			
					<input type="checkbox"/> 1.0 Written and Oral English Language Conventions Students write and speak with a command of standard English conventions. <i>Sentence Structure</i> <input type="checkbox"/> 1.1 Recognize and use complete, coherent sentences when speaking. <i>Spelling</i> <input type="checkbox"/> 1.2 Spell independently by using pre-phonetic knowledge, sounds of the alphabet, and knowledge of letter names.	<b><u>A6-ELD &amp; 2.1 ELA Standard</u></b>  TG Card 6 “Day and Night;” Play “Day and Night;” TG Card 8 “Families;” Play “Family Time!” TG Card 17 “Numbers;” Play “What’s My Number?”  BB pp.10-11; pp. 16-17; p. 36.	<b><u>A6-ELD &amp; 2.1 ELA Standard</u></b>  Most of the activities contained in the TG cards are designed similarly, and many contain language segments that include discussion, asking and answering questions, etc.	

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).  
 English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).  
 Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.